

Submission of E-contents

1. Name: DR. MD. ZEYAUH RAHMAN,
2. Designation: Associate professor,
3. Department/College: URDU / S. Sinha College, Aurangabad
4. Subject: URDU
5. Course Type : (UG/PG/UG Vocational Courses/PG Vocational Courses/Medical/Para-Medical/LAW/Technical/ Educational/ Diploma) write anyone : PG
6. Course (B.A/B.Sc/B.Com/M.A./M.Sc/M.Com) write anyone :
M.A. 4th sem, Paper-14
7. Title/Heading of e-content : "SYED KI LOHE TURBAT"
8. Image to be displayed with e-content (1125x750 in jpg or png only): drive link
9. PDF of e-content (in . pdf and < 10Mb) : drive link
10. URL from YouTube Video of e-content:
11. Whatsapp Number * 9431632576

NOTE: In Sr.No.9 &10, One must be filled.

Fill and send to munodalgaya@gmail.com

29.7.2020

سید کی لوح تربیت

M.A. 4th Sem, Paper-14

"سید کی لوح تربیت" مختصر سی نا اچانہ نغم ہے۔ نعت و نون کو گراں گزرتی ہے اس لیے نعت کو گراں کرنے والوں کو ہمیشہ یہ خیال دامن گیر رہتا ہے کہ کسی طرح اپنی نعت کو زیادہ سے زیادہ گراں کر بنا کر پیش کر سکیں۔ قحط کیا پانی کے دریا ہیں نعت میں نعت کو خواہش کیا نتیجہ ہے۔ اس نغم میں ایسی تدبیریں اختیار کی گئی ہیں جن سے نعت دکھن اور پراثر ہو گئی ہے۔ اقبال اپنی قوم سے جو کچھ کہنا چاہتے وہ خود نہیں کہتے بلکہ سرسید کی لوح عزرا کی زبانی ادا کرتے ہیں۔ سرسید کا انتخاب اس لیے کیا گیا ہے کہ وہ ساری زندگی سونے والوں کو جانتے رہے، مسلمانوں کو پر مچھاتے رہے کہ دین کے ساتھ دنیا کی فکر ہی لازم ہے، فرقہ پرستی کے خلاف آواز بلند کرتے رہے اور جرات مندی کی تبلیغ دیتے رہے۔ اپنا پیغام کسی دوسرے کی زبان سے ادا کرنا اقبال کی پسندیدہ سبیل ہے۔ اسے شاعری کی تقریری آواز لگاتا ہے۔

پیلے بند میں سرسید کی آواز سائی دینے ہے۔ وہ قوم کو اپنے سنگِ مزار کی

طرف متوجہ کرتے ہیں جس پر ان کا پیغام کندہ ہے۔ سارا پیغام سرسید کی زبانی ہی ادا ہو سکتا تھا کیونکہ سنگِ مزار کی طرف متوجہ کرنے میں ایک نکتہ پوشیدہ ہے۔ جو کیوں جانے والا ہے وہ انعام ہے کہ اسے پہنچا کر کندہ عبارت کی طرح مٹایا نہیں جاسکتا۔ گویا یہ نوشتہ دیوار ہے۔

نغم کا مفہوم یوں بیان کیا جاسکتا ہے۔ نغم ہی چار بند اور اعلیٰ چودہ مشورہ ہیں۔ پیلے بند میں کوئی شخص اپنی قوم کے افراد سے مطالب ہے۔ پیلے دو مشوروں سے یہ نہیں کہتا کہ وہ قوم کو کلام ہے۔ کہیں پھر مشورہ میں واضح اشارہ ہے۔

فکر اپنی ہی ہے جس کی وہ شکل ہے یہی ہے جو استقلال کی کہنی کا حاصل ہے یہی

(2)

وہ شخص جسے قوم کی فکر نے خود اسی کے الفاظ میں "بہا کر دیا تھا" وہ سرسید ہی تو تھے اور یہی تو وہ ذاتِ رائی تھی جس نے بقول اکبرؑ

صدے اٹھائے، نفع ہے، گامیاں سینیں @ کہیں نہ جو لرا قوم کے خادم نے اپنا نام

اب کیا بات صاف ہو جاتی ہے کہ آواز سرسید کی ہے وہ یہ کہہ کر ظہور ہو جاتے ہیں کہ ہر ایک ترین
تعم کے پھول بنا جاتا ہے۔

بعد کے تین بند اہل بیخام پر مشتمل ہیں محتاب معنی دینی، سیاسی اور

معنی ہے۔ - معنی دین کو نبوت کی لٹی ہے کہ دین کی تبلیغ کے ساتھ "ترک دنیا اپنی قوم کو نہ سکھانا ہے"
اور یہ کہ فرقہ پرستی کی تبلیغ پرگز نہ دینا۔ - تمیاری باتوں سے اتحاد پیدا ہو، نفاق نہیں۔ - معنی کو

صلاح دی گئی ہے کہ وہ قوم کو بیدار کرنا یا فرقہ پرستی انجام دے۔ - سیاسی اتحاد کی مشورہ دیا گیا ہے کہ
بیماری اور مکاری سے دور رہیں۔ - اپنے اندر جرات پیدا کریں اور صاف گوئی کو اپنا شعار بنائیں۔ - آخری بند
میں شاعر کو یاد دلایا گیا ہے کہ وہ تلمیذِ رحمن ہے۔ - اس لیے فروری ہے کہ شاعر کا نفع یا کمزور معاہدے کے
استعمال ہو۔ -

استعارہ و تشبیہ کے استعمال نے بند و نفاذ میں ہی بنی شری تھا تاہم ردی ہے۔ - اس
سے دلکشی اور دلکشی سے تاثیر پیدا ہو گئی ہے۔ - اس نفع میں ایسے مترجم ہیں جن میں مشورہ و مسائل سے
کام لیا گیا ہے جس سے اس میں فنی حسن پیدا ہو جاتا ہے۔ -

DR. MD. ZEYAU RAHMAN,

Associate Professor,

Dept. of Urdu, S. Sinha College, Aurangabad

Course: M.A. 4th Sem, Paper-14

Title/Heading of E-content: "SYED KI LOHE TURBAT"

WhatsApp No. 9431632576